

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 34: n

**Illustration:** "De Tokter hät gsait ich söll nüme z Fuess t Schtägen uf!"  
**Autor:** Gianolla, François

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

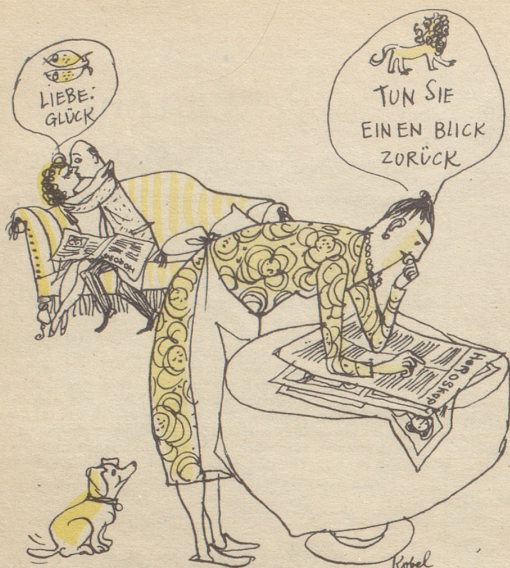
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Das Nebelspalter Horoskop

KOSMO-KOMISCHER RATGEBER

21. August bis 4. September

An eine Jungfrau (24. Aug. bis 23. Sept.) Chatenstamms  
hat er sein Herz verhandelt. Scheffel

**Widder** 21. März bis 20. April:

Ihre Zahl habe ich in der letzten Vollmondnacht bei Lebensgefahr, verfolgt von einem wütenden Liebespaar, das ich gestört habe, ausgerechnet. Sie ist 29!

**Stier** 21. April bis 21. Mai:

Sobald Sie weiße Mäuse sehen, müssen Sie aufhören, was Sie auch angefangen haben mögen.

**Zwillinge** 22. Mai bis 21. Juni:

Alles wird jetzt leichter. Sie selbst auch, wenn Sie sich entschließen, ein paar Pfund abzunehmen.

**Krebs** 22. Juni bis 23. Juli:

Die erhöhte Aufnahmefähigkeit, die Sie augenblicklich bei sich bemerken, sollte Sie nicht veranlassen, noch mehr zu essen und zu trinken als bisher.

**Löwe** 24. Juli bis 23. August:

Die Sonne ist Ihr Planet, also lassen Sie den Sonnenschein herein, wo immer eine Oeffnung ist, und haben Sie Sonne im Herzen und auf der Haut!

**Jungfrau** 24. August bis 23. September:

Ihre Angst vor Wechsel ist begründet. Wechseln Sie womöglich jetzt weder Ihre Stelle, noch Ihre Franken.

**Waage** 24. September bis 23. Oktober:

Ihr Metall ist bei genauerer Untersuchung das Platin. Wenn Sie genug davon sammeln, kann es Ihnen finanziell nicht schlecht gehen.

**Skorpion** 24. Oktober bis 22. November:

Sie werden in den nächsten Wochen genau dasselbe erleben wie in den vorhergehenden.

**Schütze** 23. November bis 22. Dezember:

Versuchen Sie auf jeden Fall Ihr Gleichgewicht zu bewahren, auch wenn Sie mehr getrunken haben, als Ihnen zuträglich ist.

**Steinbock** 23. Dezember bis 21. Januar:

Ruhe ist die erste Bürgerpflicht – beherzigen Sie diese Mahnung, indem Sie Ferien machen und das Radio nicht bei offenem Fenster laufen lassen.

**Wassermann** 22. Januar bis 19. Februar:

Sie werden reisen. Der See wird Sie zum Bade laden und Sie werden folgen. Nur geben Sie acht, daß man Ihnen die Kleider nicht stiehlt, wenn Sie an verschwiegenen Orten baden.

**Fische** 20. Februar bis 20. März:

Auf die sich nunmehr an Sie richtende Frage, ob die Mahnung zur Einkehr, die an Sie ergangen ist, sich auf Ihr Inneres oder auf die nächste Wirtschaft bezieht, müssen Sie selber die Antwort finden.

## Hahn und Henne

«O Henne», sprach der Hahn,  
«Was fingest du wohl an,  
Wenn ich nicht wär,  
Der Hahn, dein Herr?  
Du kannst mir ewig dankbar sein!  
Du wüßtest ja nicht aus und ein,  
Würd ich nicht zu dir stehen  
Und für dich schrei'n und krähen!  
Kikerikil!»

Da sprach zum Hahn das Huhn:  
«Ich will ein bißchen ruhn,  
Und da ein Hahn ja alles kann,  
So leg doch gleich, mein lieber Mann,  
An meiner Staff das Eil!  
Es ist ja nichts dabei!  
Doch fange ja beizeiten an!  
Auf Wiedersehn, mein lieber Hahn!

Gagg - gagg ...»

Rudolf Hägni

## Und wieder Fliegende Teller

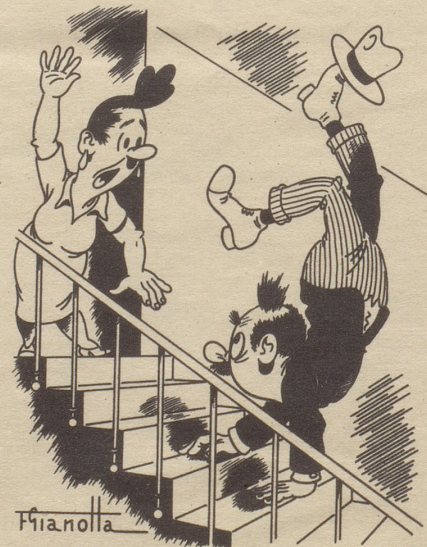
Monsieur Borderon, Materialverwalter des nordafrikanischen Flughafens D...., saß an seinem Arbeitstisch und verzehrte sein Znüni, bestehend aus einem Wurstbrot, einer Salzgurke und einem noch druckfeuchten Exemplar des Marakesh-Midi. Plötzlich wurden Wurstbrot und Gurke beiseite geschoben, denn Monsieur Borderon hatte in der Derrière Heure-Spalte des Blattes eine ihn außerordentlich interessierende Nachricht entdeckt:

**Tunis, 23. Juli. (AFP)** Zwei fliegende Teller wurden gestern über dem Zentralmassiv des Atlasgebirges gesichtet.

Monsieur Borderon griff sofort nach seinem Tischtelefon und verband sich mit 07, der Nummer des Lohnbüros.

Als am nächsten Gehaltstage Made-moiselle Maladroix, dem nordafrikanischen Flughafen D.... zugeteilte Stewardess, ihre Lohnfüte in Empfang nahm, mußte sie feststellen, daß ihr vom Gehalt Frs. 275.- abgezogen worden waren: «Für zwei am 23. Juli über dem Zentralmassiv fallen gelassene Teller.»

GP



«De Tokter hät gsait ich soll nüme z Fueß  
t Schtäggen uff!»

## Unverfälscht

Ob rot, ob weiß, sag, welcher Wein ist richtig?

Ob rot, ob weiß, egal, nur rein ist wichtig.  
fis

**Allegro**

Der bewährte, weltbekannte Schleif- und Abziehapparat  
verleiht allen Rasierklingen einen haarscharfen Schnitt

In allen einschlägigen Geschäften  
erhältlich. - Preise Fr. 15.60 und 18.70  
Streichriemen für Rasiermesser,  
mit Stein und Leder Fr. 7.80  
Prospekte gratis durch:  
INDUSTRIE AG. ALLEGRO, EMMENBRÜCKE 4  
(Luzern)

**Hotel Metropol-Monopol**  
Barfüßerpl. 3 Basel Tel. 2 89 10  
Das führende Haus im Zentrum  
Restaurant „Metro-Stübli“  
Inh. W. Ryser

**BAR**  
Cocktail-Lounge

In der heimeligen  
BAR  
Cocktail-Lounge